

Made for  
iPhone | iPad | iPod



ReSound GN

ReSound LiNX Quattro™

# Brukerveiledning





Receiver-i-øret høreapparater

GN Making Life Sound Better

resound.com

Venstre høreapparat		Høyre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modellnummer		Modellnummer	
Receiverstype	<input type="checkbox"/> Low Power <input type="checkbox"/> Medium Power <input type="checkbox"/> High Power <input type="checkbox"/> Ultra Power	Receiverstype	<input type="checkbox"/> Low Power <input type="checkbox"/> Medium Power <input type="checkbox"/> High Power <input type="checkbox"/> Ultra Power
Lengde på receiverslange	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Lengde på receiverslange	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Batteristørrelse	13		

Åpen/standard tilpasning:	<input type="checkbox"/> Liten	<input type="checkbox"/> Liten	<input type="checkbox"/> Tulip	<input type="checkbox"/> Ørepropp
	<input type="checkbox"/> Medium	<input type="checkbox"/> Medium		
	<input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Stor		
	Åpen dome	Power dome	Tulipdome	RITE-propp

Program	Pip	Beskrivelse
1		
2		
3		
4		

#### Spesielle funksjoner støttet av høreapparatet:

Smart Start på side 12

Phone Now på side 22

Tinnitus lydgenerator på side 25

#### Typebetegnelser for høreapparatmodeller som er inkludert i denne bruksanvisningen:

**BER13**, FCC ID: X26BER13, IC: 6941C-BER13.

Se side 7 for en oversikt over modeller som refererer til alle typer.

Dette utstyret inneholder en RF-sender som virker i frekvensområdet 2,4 GHz – 2,48 GHz. Nominell RF utgangseffekt overført er +1,1 dBm.

## 1 Introduksjon

Gratulerer med anskaffelsen av ditt nye høreapparat. ReSounds innovative lydteknologi og design, kombinert med programmeringen som ble valgt av audiografen din, vil gjøre lytting til en mer behagelig opplevelse.

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye for å få best utbytte av høreapparatene. Med riktig stell, vedlikehold og bruk, vil høreapparatene hjelpe deg til bedre kommunikasjon i mange år.

Kontakt audiografen din hvis du har spørsmål.

## 2 Tiltent bruk

Generiske høreapparater med luftbåren lyd er bærbart lydforsterkende utstyr beregnet for å kompensere for nedsatt hørsel. Det grunnleggende prinsippet bak høreapparater er å motta, forsterke og overføre lyd til trommehinnen til en person med nedsatt hørsel.

## 3 Slik blir du vant til lydforsterkning

Selv om det å anskaffe høreapparat er et stort skritt, er det bare ett skritt i en prosess mot mer komfortabel hørsel. Det å venne seg til lydforsterkningen som høreapparatet gir, tar tid og krever at man bruker høreapparatet jevnlig.

Du får bedre utbytte av ditt ReSound høreapparat ved å følge disse anbefalingene:

- Bruk høreapparatet regelmessig for å bli komfortabel med å bruke dem.
- Det tar tid å bli vant til høreapparater. Det kan være til hjelp å bruke høreapparatet en kort periode i starten, kanskje så lite som 15 minutter – før du gradvis øker bruken. Det er ikke noe forskjellig fra å venne seg til kontaktlinser. Snakke med audiografen sin, som kan sette opp en tilvenningsplan for deg.
- Etter hvert som du blir mer komfortabel med høreapparatet øker du tiden samt benytter høreapparatene i ulike lytteomgivelser.

Det kan ta flere måneder før hjernen har blitt vant til alle de "nye" lydene rundt deg. Når du følger disse anbefalingene gir du hjernen nok tid til å lære seg å tolke lydforsterkningen og øke nytten du får fra ditt ReSound høreapparat.

## 4 Erklæring

Dette produktet samsvarer med del 15 av FCC- og ISED-reglene.

Bruken forutsetter følgende to betingelser:

1. Dette utstyret kan forårsake skadelig interferens.
2. Dette produktet må akseptere enhver mottatt interferens, herunder interferens som kan fremkalle uønsket drift.



**MERK:** Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for et Klasse B digitalt utstyr ifølge del 15 av FCC- og ISED-reglene. Disse grenseverdiene er fastsatt for å gi en rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvent energi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene kan det føre til skadelige forstyrrelser i radiokommunikasjon. Men under ingen omstendigheter er det garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i bestemte oppsett. Hvis dette utstyret forårsaker skadelige forstyrrelser for radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottakerantennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er tilkoblet.
- Kontakte forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.
- Endringer eller modifikasjoner kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

Produktene er i samsvar med følgende myndighetskrav:

- I EU: Enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene i vedlegg I til rådsdirektiv 93/42/EEC for medisinsk utstyr (MDD).
- GN Hearing A/S erklærer at radioutstyrstypene BRIE overholder kravene i direktiv 2014/53/EU. Den fulle teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende nettside: [www.declarations.resound.com](http://www.declarations.resound.com)
- I USA: FCC CFR 47 del 15, underdel C
- Andre direktiv og regelverk gjelder utenfor EU og USA. Vennligst se lokale lands krav for disse områdene.
- I Canada: disse høreapparatene er sertifisert i henhold til reglene i ISED.
- Overhold av den japanske radioforskriften og japanske telekommunikasjonsloven. Denne enheten er i samsvar med den japanske radioforskriften (電波法) og den japanske telekommunikasjonslovgivningen (電気通信事業法). Dette produktet må ikke endres (ellers vil det tildelte betegnelsesnummeret bli ugyldig).

**Receiver i øret (RITE)** høreapparatyper **BER13** med FCC ID X26BER13, IC-nummer 6941C-BER13 og størrelse **13** batteri er tilgjengelig i følgende utgaver:

RE962-DRW, RE762-DRW, RE562-DRW

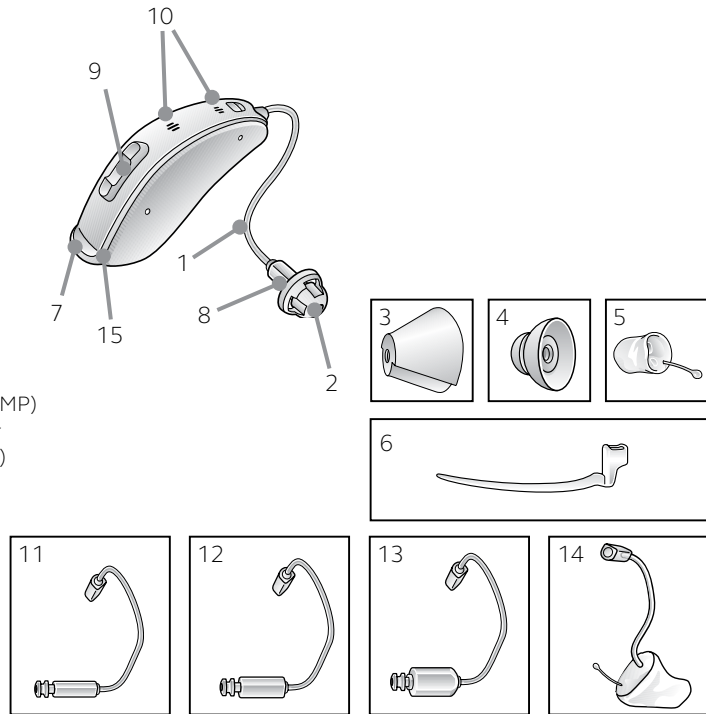
## 5 Innhold

1	Introduksjon.....	4	8	Bruk av telefon .....	20	9.3.2	Tilgjengelige lyder .....	28	17.1	Forholdsregler for Phone Now.....	41
2	Tiltenkt bruk.....	4	8.1	Bruke ReSound Smart høreapparater med iPhone®, iPad® og iPod touch® (ekstrautstyr) 20		9.4	Bruk av Tinnitus lydgenerator (TSG) høreapparater på resept .....	29	18	Batteriadvvarsler .....	42
3	Slik blir du vant til lydforsterkning .....	5	8.2	Bruke ReSound høreapparater med smarttelefon-apper.....	21	9.3.4	Viktig informasjon for fremtidige brukere av lydgenerator .....	30	19	Forventninger til høreapparatet.....	43
4	Erklæring.....	6	8.2.1	Tiltenkt bruk av ReSound-appene for smarttelefoner .....	21	9.4	Advvarsler for tinnitus lydgenerator.....	30	20	Advarsel til audiografer (kun USA) .....	44
5	Innhold.....	8	8.3	Mobiltelefoner.....	21	9.4.1	Forholdsregler for tinnitus lydgenerator .....	31	21	Viktig melding til fremtidige brukere av høreapparater (kun USA).....	44
6	Beskrivelser .....	10	8.4	Phone Now .....	22	9.4.2	Advvarsler for tinnitus lydgenerator for audiografer .....	31	22	Barn med nedsatt hørsel (kun USA) .....	45
6.1	Ditt høreapparat .....	10	8.4.1	Plassere Phone Now-magneten .....	22	10	Receiveren.....	33	23	Tekniske spesifikasjoner .....	46
6.2	Gjenkjenne høyre og venstre høreapparat.....	11	8.4.2	Slik bruker du Phone Now.....	23	11	Slik fester du domer .....	33	24	Feilsøking .....	50
7	Komme i gang .....	12	8.5	Flymodus (valgfritt).....	24	11.1	Standarddomer .....	33	25	Garantier og reparasjoner.....	54
7.1	Av/på-funksjon .....	12	9	Tinnitus lydgenerator (TSG) .....	25	11.2	Tulipdomer .....	34	26	Temperaturtest, transport og oppbevaring .....	54
7.1.1	Smart Start.....	12	9.1	Indikasjoner for bruk av TSG-modulen.....	25	12	Trådløst tilbehør .....	35	27	Veiledning.....	55
7.2	Sette inn/skifte batteri .....	12	9.2	Bruksanvisning for TSG-modulen.....	25	13	ReSound Assist (valgfritt) .....	36	28	Anerkjennelser .....	56
7.3	Indikator for lavt batterinivå .....	13	9.2.1	Beskrivelse av apparatet.....	25	14	Ettersyn og vedlikehold.....	36			
7.3.1	Indikator for lavt batterinivå bare når paret med trådløst tilbehør .....	14	9.2.2	Forklaring på hvordan apparatet fungerer .....	26	14.1	Daglig vedlikehold.....	37			
7.4	Sette inn/ta ut høreapparatet.....	15	9.2.3	De vitenskapelige konseptene som danner grunnlaget for apparatet.....	27	14.2	Rengjøre propper (gjelder ikke for UP-propper).....	37			
7.4.1	Sette inn øreproppen .....	15	9.2.4	TSG volumkontroll.....	27	14.4	Skifte voksbeskyttelse .....	38			
7.4.2	Fjerne øreproppen .....	16	9.2.5	Bruke TSG med smarttelefon-apper .....	28	15	Generelle advvarsler .....	39			
7.4.3	Sette inn receiver med dome .....	16	9.3	Tekniske spesifikasjoner.....	28	16	Generelle forholdsregler.....	40			
7.4.4	Fjerne receiver med dome .....	17	9.3.1	Lydsignalteknologi .....	28	17	Advvarsler for Phone Now.....	41			
7.4.5	Sportslås.....	17									
7.5	Betjene høreapparatet.....	17									
7.5.1	Multifunksjonsknapp .....	17									

## 6 Beskrivelser

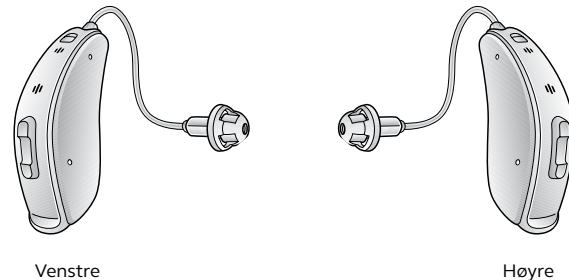
### 6.1 Ditt høreapparat

1. Receivertråd
2. Åpen dome
3. Tulipdome
4. Power dome
5. RITE-propp
6. Sportslås
7. Batteriluke
8. Receiver
9. Multifunksjonsknapp
10. Mikrofoner
11. Low Power-receiver (LP)
12. Medium Power-receiver (MP)
13. High power (HP) receiver
14. Ultra Power-receiver (UP)
15. Modell og serienummer (i batteriluken)



### 6.2 Gjenkjenne høyre og venstre høreapparat

Hvis du har to høreapparater kan det være at de er forskjellig innstilt. Ett til det venstre øret og det andre til det høyre. Ikke bytt dem. Vær oppmerksom på dette når du rengjør, oppbevarer og setter inn høreapparatene.



Du kan be audiografen om å merke høreapparatene med farger for venstre og høyre: venstre er blått og høyre er rødt.

## 7 Komme i gang

Høreapparatene kan slås på straks du har plassert dem i ørene.

Høreapparatet starter alltid i program 1 og med forhåndsinnstilt volum.

### 7.1 På/av-funksjon

1. Lukk batteriluken for å slå på høreapparatet i program 1.
2. Åpne batteriluken for å slå av høreapparatet. Bruk fingerneglen for å åpne luken.

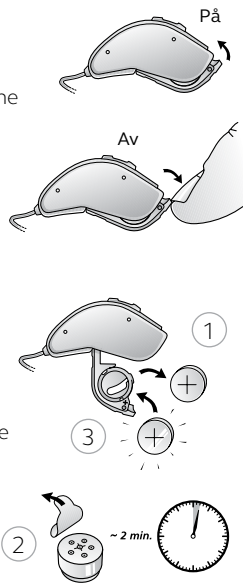
#### 7.1.1 Smart Start

Smart Start forlenger tiden det tar før høreapparatet slår seg på etter at du lukker batteriluken. Med Smart Start hører du et pip (♪♪♪ etc.) for hvert sekund av forsinkelsen (5 eller 10 sekunders forsinkelse).

Hvis du ønsker at høreapparatene skal slå seg på umiddelbart når du lukker batteriluken, kan du be audiografen om å deaktivere Smart Start.

### 7.2 Sette inn/skifte batteri

1. Åpne batteriluken fullstendig ved å bruke fingerneglene. Fjern det brukte batteriet dersom det står i.
2. Klargjør det nye batteriet (se side 2 for informasjon om passende batteritype/størrelse til høreapparatet). Fjern den beskyttende folien for å aktivere batteriet.
3. Vent i 2 minutter før du setter batteriet inn i høreapparatet.



4. Sett inn det nye batteriet med den positive polen korrekt plassert. Sett alltid batteriet inn i batteriluken og aldri direkte inn i apparatet.
5. Lukk batteriluken forsiktig.



1. Bruk alltid nye sink-luft-batterier som har en minimum gjenværende holdbarhet på 1 år.
2. For å spare batteriene bør høreapparatet slås av når det ikke er i bruk.
3. Om natten bør du slå av apparatet og åpne batteriluken helt, slik at fuktigheten fordamper og apparatets levetid forlenges.
4. Hvis høreapparatet ofte mister koblingen til ReSound trådløst tilbehør, skal du kontakte audiografen for å få en liste over batterier med lav impedans.



**ADVARSEL:** Batterier inneholder farlige stoffer og må destrueres forsiktig både av hensyn til deg og miljøet. Hold batteriene utenfor rekkevidde til kjæledyr, barn og personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet.

### 7.3 Indikator for lavt batterinivå

Når batteriene har lite strøm demper høreapparatene volumet og spiller en melodi hvert 15. minutt inntil de er tomme og høreapparatet slås av.



**MERK:** Vi anbefaler at du har reservebatterier tilgjengelig.

### 7.3.1 Indikator for lavt batterinivå kun når paret med trådløst tilbehør

Batteriene tømmes raskere når du bruker trådløsfunksjonalitet som streaming fra smarttelefon eller TV med TV Streamer.

Etter hvert som batteristrømmen reduseres, slutter trådløsfunksjonene å fungere. En kort melodi hvert femte minutt indikerer at batteristrømmen er for lav.

Tabellen nedenfor viser hvordan funksjonaliteten svekkes med strømnivået på batteriet.

Batterinivå	Signal	Høreapparat	Fjernkontroll	Streaming
Helt ladet		✓	✓	✓
Lavt		✓	✓	x
Tomt (skift batteri)		✓	x	x

### 7.4 Sette inn/ta ut høreapparatet

Du bør alltid slå av høreapparatene før du setter inn eller tar dem ut.

#### 7.4.1 Sette inn øreproppen

1. Hold øreproppen mellom tommelen og pekefingeren og plasser lydutgangen i ørekanalen.
2. Skyv øreproppen hele veien inn i øret med en forsiktig, vridende bevegelse.
3. Beveg øreproppen opp og ned, og trykk forsiktig for å sikre at den sitter riktig i øret. Innsettingen kan bli enklere ved at du åpner og lukker munnen.
4. Pass på at høreapparatet sitter godt bak øret.

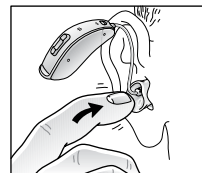
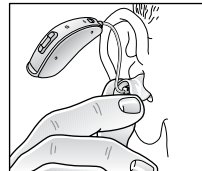
Du kan finne en enklere metode ved å prøve deg litt frem. Etter riktig innsetting skal høreapparatene sitte tett, men behagelig.



**MERK:** Det kan være til hjelp å trekke øret opp og bakover med motsatt hånd under innsetting.




**FORSIKTIG:** Du må aldri forsøke å endre formen på høreapparatet, øreproppen eller slangen på egen hånd.





#### 7.4.2 Fjerne øreproppen

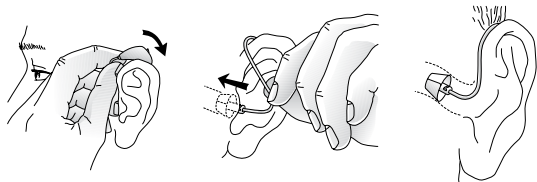
1. Løft høreapparatet fra bak øret. La det henge ved siden av øret.
2. Trekk forsiktig i uttrekkstråden (ikke høreapparatet eller slangen) for å fjerne høreapparatet fra øret.


 **MERK:** For custom-propper, ta tak i kanten på proppen eller uttrekkstråden og trekk øreproppen utover.

3. Fjern øreproppen helt ved å vri den forsiktig.

#### 7.4.3 Sette inn receiver med dome

1. La høreapparatet henge over toppen av øret.
2. Hold receiveren der hvor bøyen er, og skyv/plasser forsiktig domen inn i ørekanalen. Skyv domen langt nok inn i ørekanalen til at receiver tråden ligger glatt mot hodet (kontroller med et speil).



 **MERK:** For å unngå plystring er det viktig at receiver tråden og domen settes riktig inn i øret. For andre mulige årsaker, se feilsøkingsguiden.

 **FORSIKTIG:** Du må aldri forsøke å bøye eller endre formen på tråden.

#### 7.4.4 Fjerne receiver med dome

1. Hold receiver tråden med tommelen og pekefingeren og trekk ut.

#### 7.4.5 Sportslås

Ved behov kan audiografen justere sportslåsen.

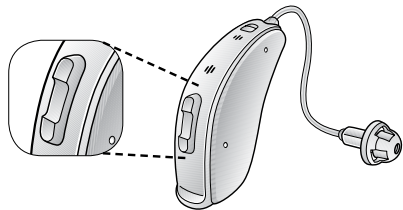
### 7.5 Betjene høreapparatet

#### 7.5.1 Multifunksjonsknapp

Ved hjelp av multifunksjonsknappen kan du velge mellom inntil fire ulike programmer, hver tilpasset ulike lyttesituasjoner.

1. Skyv oppover for å bytte mellom programmer.
2. Du vil deretter høre ett eller flere pip. Antall pip indikerer hvilket program du har valgt (ett pip = program ett, to pip = program to etc.).
3. Når du slår av høreapparatene og deretter på igjen, går de alltid tilbake til standardinnstillingene (program ett og forhåndsinnstilt volum).

Audiografen din kan konfigurere multifunksjonsknappen, slik at du kan kontrollere volum og bytte mellom lytteprogrammer.



Multifunksjonsknapp

Hvis nødvendig kan audiografen endre standardinnstillingene for multifunksjonsknappen og fylle ut tabellen nedenfor for å registrere de nye innstillingene:

Funksjoner på multifunksjonsknappen	Standardinnstillinger	Ny innstilling
Kort trykk opp	Øker volumet	
Kort trykk ned	Reduserer volumet	
Langt trykk opp (3 sekunder)	Bytte program	
Langt trykk ned (3 sekunder)	Aktiverer streaming	



**MERK:** Hvis du har to høreapparater med Synkronisert trykknapp aktivert, blir endring av program på det ene høreapparatet automatisk gjentatt på det andre høreapparatet. Når du endrer program på ett av høreapparatene, svarer det med ett eller flere pip. Det samme antallet pip følger på det andre høreapparatet. Synkronisert trykknapp kan også konfigureres til at den ene siden skal kontrollere volumøkning og den andre siden kontrollere volumsenking. Endring av volum på ett høreapparat blir gjentatt på det andre for å sikre samme nivå.

## 8 Bruk av telefonen

Det er mulig å bruke telefonen på vanlig måte med høreapparatet. Det kan imidlertid kreve litt øving å finne optimal plassering av telefonen.

Følgende tips kan være nyttige:

1. Avhengig av tilpasning og hørsel, kan du enten holde telefonen opp mot øregangen eller holde den ved høreapparatmikrofonen som illustrert.
2. Hvis det oppstår piping kan du forsøke å holde telefonen i samme posisjon i noen sekunder før høreapparatet fjerner piping
3. Piping kan også reduseres ved å holde telefonen litt bort fra øret.



**i** **MERK:** Avhengig av dine individuelle behov, kan audiografen aktivere et spesialprogram for bruk av telefon.

### 8.1 Bruke ReSound Smart høreapparater med iPhone®, iPad® og iPod touch® (ekstrautstyr)

ReSound LiNX Quattro høreapparater er Made for iPhone®, og støtter direkte kommunikasjon og styring med en iPhone®, iPad® eller iPod touch®.

**i** **MERK:** For hjelp med å pare og bruke disse produktene med din ReSound LiNX Quattro, kontakt audiografen din.

## 8.2 Bruke ReSound LiNX Quattro med smarttelefon-apper

### 8.2.1 Tiltent bruk av ReSound-apperne for smarttelefoner

ReSound smarttelefonapper skal brukes med ReSound trådløse høreapparater. GN ReSound smarttelefonapper sender og mottar signaler fra Resound trådløse høreapparater via smarttelefoner som appene har blitt utviklet for.


- Ikke deaktiver varsler fra appen.
- Installer oppdateringer for å sikre at appen fungerer riktig.
- Bruk bare appen med høreapparater fra ReSound. ReSound påtar seg ikke noe ansvar hvis appen brukes med andre høreapparater.
- Hvis du ønsker en trykt versjon av brukerveiledningen av en smarttelefonapp, kan du gå til [www.resound.com](http://www.resound.com) eller kontakte kundeservice.

**i** **MERK:** For hjelp med å pare og bruke disse produktene med din ReSound høreapparater, kan du kontakt audiografen din eller se supportsiden vår på [www.resound.com](http://www.resound.com).  
**MERK:** Hvis du har en smarttelefon med Bluetooth, kan du besvare telefonen hvis du bruker ReSunds Phone Clip +.

### 8.3 Mobiltelefoner

Høreapparatet ditt overholder de strengeste standardene for internasjonal elektromagnetisk kompatibilitet.

Eventuelle forstyrrelser kan være forårsaket av type mobiltelefon eller mobiloperatør.

 **MERK:** Hvis du opplever problemer med å få et godt resultat når du bruker mobiltelefonen, snakk med din audiograf for råd om tilbehør som kan forbedre lytteopplevelsen.

## 8.4 Phone Now

Ved å plassere en magnet på telefonmottakeren, slår høreapparatene automatisk på telefonprogrammet når mottakeren er nær øret.

Når du fjerner mottakeren fra øret, går høreapparatet automatisk tilbake til det foregående lytteprogrammet.

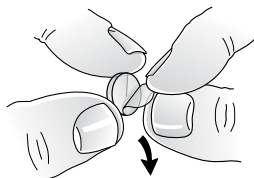
 **MERK:** Be audiografen om hjelp til å aktivere Phone Now som ett av dine programmer.

### 8.4.1 Plassering av Phone Now-magneten

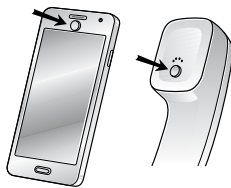
Følg disse trinnene for å plassere Phone Now-magneten riktig:



Rengjør telefonen grundig.



Fjern folien fra magneten.



Plasser magneten.



**ADVARSEL:** OPPSØK LEGE UMIDDELBART HVIS NOEN SVELGER EN MAGNET.



**MERK:** Be audiografen om hjelp til å aktivere Phone Now som ett av dine programmer.

**MERK:** Ikke dekk til høyttaleråpningen med magneten.

**MERK:** Hvis Phone Now ikke fungerer som forventet, flytter du magneten for å gi enklere bruk og bedre lyttekomfort.

**MERK:** Hvis høreapparatene ikke bytter til telefonprogrammet hver gang, kan du flytte Phone Now-magneten eller bruke flere magneter.

**MERK:** Bruk et anbefalt rengjøringsmiddel.

### 8.4.2 Slik bruker du Phone Now

1. Hold telefonen opp til øret:
2. Telefonprogrammet er aktivt når du hører en kort melodi.




**MERK:** Det kan være nødvendig at du beveger telefonmottakeren litt for å finne den beste plasseringen for pålitelig aktivering av Phone Now, slik at du hører godt i telefonen.



**MERK:** Hvis Comfort Phone er aktivert på høreapparatene, dempes automatisk det andre høreapparatet.

## 8.5 Flymodus (valgfritt)

 **ADVARSEL:** Når du går om bord på et fly eller inn i et område hvor trådløse sendere er forbudt, må du deaktivere trådløsfunksjonen.


På ditt ReSound LiNX Quattro høreapparat kan du kontrollere dette fra din smarttelefon eller ReSound Fjernkontroll. I enkelte områder er du imidlertid pålagt å slå av trådløs kommunikasjon.

Følg disse trinnene for å slå av trådløsmodus:

1. Du må åpne og lukke (åpne-lukke, åpne-lukke, åpne-lukke) batteriluken tre ganger i løpet av 10 sekunder på hvert høreapparat.
2. Doble plingelyder i to sekunder (🎵🎵🎵 etc.) indikerer at høreapparatet er i flymodus.

Følg disse trinnene for å aktivere trådløsmodus:

1. Åpne og lukk batteriluken én gang på hvert høreapparat.
2. Høreapparatene er i trådløsmodus etter 10 sekunder.

 **MERK:** Begge høreapparatene må settes i flymodus – også om synkronisering er aktivert.  
**MERK:** Det er viktig å vente i enda 15 sekunder, slik at trådløsfunksjonen starter igjen før du åpner og lukker batterirommet på nytt. Flymodus aktiveres igjen hvis du åpner og lukker batteriluken i løpet av disse 15 sekundene.

## 9 Tinnitus lydgenerator

ReSound-høreapparatet ditt inkluderer Tinnitus lydgenerator-modulen (TSG), som er et verktøy til å skape lyder som skal brukes i programmer for å avhjelpe tinnitusplager.

TSG kan lage terapeutiske lyder etter dine behov, og stilles inn i samråd med din audiograf.

Avhengig av høreapparatet og miljøet du er i, kan du noen ganger høre terapeutiske lyder som finner mot kontinuerlig eller svingende støy.

### 9.1 Indikasjoner for bruk av TSG-modulen

Tinnitus lydgenerator er et verktøy som brukes til å generere lyder som skal brukes i et program som skal minske utfordringene med tinnitus. Målgruppen for denne enheten er voksne mennesker over 18 år. Dette produktet kan også bli brukt av barn over 5 år.

Tinnitus lydgenerator-modulen er beregnet for hørselsspesialister som behandler pasienter med tinnitus, samt andre hørselsproblemer. Tilpasningen av tinnitus lydgenerator-modulen må utføres av en audiograf som deltar i et tinnitushåndteringsprogram.

### 9.2 Bruksanvisning for TSG-modulen

#### 9.2.1 Beskrivelse av apparatet

Tinnitus lydgenerator- (TSG) modulen er et programvareverktøy som skaper lyder som brukes i programmer for tinnitusstyring for å avhjelpe tinnitusplager.

### **9.2.2 Forklaring på hvordan apparatet fungerer**

TSG-modulen er en frekvens- og amplitude-generator for hvit støy. Støysignalnivåene og frekvensene kan tilpasses og justeres etter de behovene som din ØNH lege eller audiograf fastsetter.

Din ØNH lege eller audiograf kan justere den genererte støyen slik at den blir mer behagelig. Lyden kan dermed for eksempel ligne på bølger som slår mot stranda.

Modulasjonsnivå og hastighet kan også tilpasses til hver enkelt. Audiografen kan aktivere en ekstra-funksjon som gjør det mulig å velge forhåndsdefinerte lyder som simulerer lyder fra naturen, som for eksempel bølgeskvulp eller rennende vann.

Hvis du har to trådløse høreapparater som støtter øre-til-øre-synkronisering, kan denne funksjonaliteten aktiveres av audiografen. Dette vil føre til at Tinnitus lydgenerator kan synkronisere lyden i begge høreapparatene.

Hvis du bare plages av tinnitus i stille miljøer, kan ØNH legen, audiografen eller annet helsepersonell stille inn TSG-modulen slik at den bare kan høres i slike omgivelser. Lydnivået kan justeres med en volumkontroll. Din ØNH lege eller audiograf vil kartlegge hvilke behov du har for dette.

For høreapparater hvor øre-til-øre-synkronisering er aktivert, kan audiografen også aktivere miljøovervåkingssynkronisering, slik at støynivået på TSG-enheten justeres automatisk samtidig i begge høreapparatene, avhengig av lydnivået i bakgrunnen.

Hvis høreapparatet i tillegg har en volumkontroll, kan nivået av bakgrunnsstøy overvåkes av høreapparatet, og volumkontrollen kan brukes for å justere det genererte støynivået i begge høreapparatene.

### **9.2.3 Det vitenskapelige konseptet bak TSG**

Tinnitus lydgeneratoren (TSG) gir en lydberikelse som skal legge seg rundt tinnituslyden med en nøytral lyd som er lett å ignorere. Det er en viktig del i de fleste behandlingsmetoder, for eksempel TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

For å hjelpe tilvenning til tinnitus, må denne kunne høres. Det ideelle nivået på TSG-modulen bør derfor innstilles slik at det begynner å blande seg med tinnitusen og slik at du kan høre både tinnitusen og den brukte lyden.

I de fleste tilfellene kan lydgeneratoren (TSG) stilles inn til å maskere tinnituslyden og skape et mer avslappende lyd miljø.

### **9.2.4 TSG volumkontroll**

Lydgeneratoren er satt til et spesifikt lydnivå av audiografen. Når du aktiverer enheten, er lyden i den optimale innstillingen. Derfor skal det ikke være nødvendig å justere lyden manuelt. Men med lydkontrollen kan brukeren justere volumet eller mengden med stimulering etter eget ønske.

Volumkontrollen er en valgfri funksjon i lydgeneratoren (TSG) og brukes til å justere lydnivået.

### 9.2.5 Bruke TSG med smarttelefon-apper

Styring av TSG via høreapparats trykknapper kan styrkes med trådløs styring fra en TSG styringsapp på en smarttelefon eller annen mobilenhet. Denne funksjonaliteten er tilgjengelig i støttede høreapparater når en audiograf har aktivert TSG-funksjonaliteten ved tilpassing av høreapparatet.



**MERK:** Hvis du vil bruke smarttelefon-appene, må høreapparatet være koblet til en smarttelefon eller annen mobilenhet.

## 9.3 Tekniske spesifikasjoner

### 9.3.1 Lydsignalteknologi

Digital.

### 9.3.2 Tilgjengelige lyder

Hvitt støysignal som kan formes til følgende konfigurasjoner:

Lydsignalet kan justeres i styrke med en dempningsdybde på opptil 14 dB.

High-pass-filter:	Low-pass-filter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz



### 9.3.3 *Bruk av tinnitus lydgenerator på resept*

TSG-modulen må brukes slik som legen, audiografen eller annet helsepersonell har anbefalt. For å unngå permanente hørselsskader, avhenger den maksimale daglige bruken av nivået av generert lyd.

Hvis du opplever bivirkninger under bruk av lydgeneratoren, som svimmelhet, kvalme, hodepine, tydelig dårligere hørsel eller sterkere tinnitusplager, må du avslutte bruken og kontakte audiograf. Men barn og brukere med spesielle behov trenger opplæring av en lege, audiograf eller annet helsepersonell eller en foresatt når det gjelder hvordan de skal sette inn eller fjerne et høreapparat med TSG-modul.

### 9.3.4 Viktig informasjon for fremtidige brukere av lydgenerator

En tinnitusmaskerer er en elektronisk enhet som skal generere støy av tilstrekkelig intensitet og båndvidde til å maskere interne lyder. Den brukes også som en hjelp til å høre eksterne lyder og tale.

God helsepraksis krever at den personen som lider av tinnitus oppsøker en lege (helst en øre-nese-hals-spesialist) før de tar apparatet i bruk. Leger som spesialisere seg på sykdommer i øret kan også titulere otolaryngolog, otolog eller otorhinolaryngolog.

Hensikten med medisinsk evaluering er at alle sykdommer som kan behandles og som kan påvirke tinnitus skal identifiseres og behandles før lydgeneratoren brukes.

Lydgeneratoren er et verktøy som skaper lyd som brukes sammen med annen behandling for å minske lidelsene av tinnitus.

### 9.4 Advarsler for tinnitus lydgenerator

1. Lydgeneratorer skal kun brukes i samråd med lege eller audiograf.
2. Lydgeneratorer er ikke leker og bør holdes utenfor rekkevidde for alle som kan skade seg (særlig barn og kjæledyr).
3. Lydgeneratorer kan være skadelige hvis de ikke brukes riktig.

### 9.4.1 Forholdsregler for tinnitus lydgenerator

1. Hvis brukeren utvikler bivirkninger når de bruker lydgeneratoren, slik som svimmelhet, kvalme, hodepine, tydelig dårligere hørsel eller sterkere tinnitusplager, bør brukeren slutte å bruke lydgeneratoren og oppsøke lege for vurdering.
2. Volumkontrollen er et ekstrautstyr for lydgeneratoren (TSG) og brukes til å justere lydnivået. For å hindre feil bruk av eldre eller personer med spesielle behov må lydkontrollen konfigureres til bare å redusere utgangsnivået fra lydgeneratoren.
3. Barn og brukere med spesielle behov (fysiske/psykiske utfordringer) trenger tilsyn når de bruker et TSG-høreapparat.

### 9.4.2 Advarsler for tinnitus lydgenerator for audiografer

Audiografen bør be den fremtidige brukeren av en lydgenerator om å gå til lege øyeblikkelig (helst en øre-nese-hals-spesialist) før han/hun får lydgeneratoren. Hvis Audiografen finner ut gjennom spørsmål, observasjon eller gjennomgang av all annen tilgjengelig informasjon angående den fremtidige brukeren at vedkommende har noen av følgende tilstander:

1. Synlig medfødt eller skadd deformitet i øret.
2. Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene.
3. Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
4. Akutt eller kronisk svimmelhet.
5. Enkelttilfelle av hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
6. Audiometrisk luftbåret mellom luft-bein som er lik eller større enn 15 desibel på 500 hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig bevis på vesentlig ørevoksoppsamling eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.





**FORSIKTIG:** Maksimal utgang av lyd fra generatoren, faller innenfor området som kan føre til hørselstap i henhold til OSHAs forskrifter. I samsvar med NIOSH-anbefalingene bør brukeren ikke bruke lydgeneratoren i mer enn åtte (8) timer om dagen når den er satt til 85 dB SPL eller over. Når lydgeneratoren er satt til 90 dB SPL eller over, bør brukeren ikke bruke lydgeneratoren i mer enn to (2) timer per dag. Lydgeneratoren må ikke under noen omstendigheter brukes på ukomfortable nivåer.

## 10 Receiveren

Receiveren overfører lyd til øregangen. Det er viktig at receiveren og domen/proppen sitter riktig i øret. Hvis receiveren eller domen/øreproppen på noen som helst måte irriterer øret eller hindrer deg i å bruke høreapparatet, ber vi deg om å kontakte audiograf.

Du må aldri forsøke å endre formen på receiveren på egen hånd. Receiveren og domen/proppen må rengjøres regelmessig.

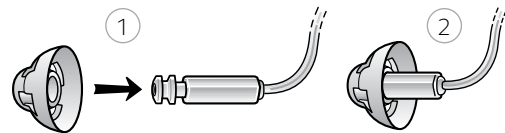
## 11 Slik fester du domene

Vi anbefaler at audiografen viser deg hvordan du bytter domer, dette fordi feil plassering av domene kan føre til at den blir værende igjen i øret når du fjerner høreapparatet.

### 11.1 Standarddome

Følg disse trinnene for å montere domer:

1. Skyv den nye domene over kanten på tråden.
2. Påse at den nye domene er riktig og skikkelig montert.

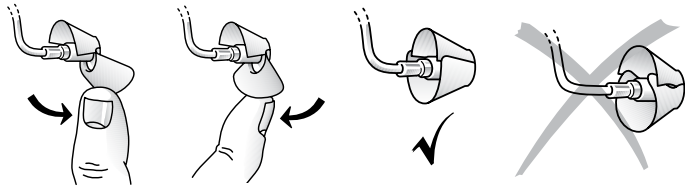


## 11.2 Tulipdomer

Tulipdomer festes på en lignende måte som standarddomer, men noen få ekstra trinn er nødvendig. Tulipdomene består av to "blader".

Følg disse trinnene for å montere domer:

1. Skyv det største bladet bort fra tråden med en finger. Dette bøyer bladet fremover.
2. Skyv den nye tulipdomen over kanten.
3. Skyv deretter det største bladet bakover slik at det ligger over det mindre bladet.



**MERK:** Det er viktig å kontrollere at det største bladet er det ytterste.

4. Påse at den nye domen er riktig og skikkelig montert.

## 12 Trådløst tilbehør

ReSounds trådløse økosystem består av et omfattende utvalg av sømløst integrert trådløst tilbehør. Ved hjelp av dette kan du kontrollere og streamer stereolyd og tale i høy kvalitet direkte til høreapparatene.

Du finner en liste over tilgjengelig trådløst tilbehør nedenfor:

**Med ReSound TV Streamer 2** kan du streamer lyd fra TV-apparater og så godt som alle lydkilder til høreapparatene med et volum som passer deg.

**Med ReSound Fjernkontroll 2** kan du justere volum eller dempe høreapparatene, endre program og se alle innstillingene på den krystallklare skjermen.

**ReSound Phone Clip +** streamer telefonsamtaler og stereolyd direkte til begge høreapparater, og fungerer også som en enkel fjernkontroll.

**ReSound Micro Mic** er en mikrofon som bæres på kroppen av dine venner og kolleger. Mikrofonen forbedrer taleforståelsen i støyende omgivelser.

**ReSound Multi Mic** fungerer som Micro Mic, men kan også brukes som bordmikrofon. Kobles til med teleslynge og FM-systemer, og har en mini-jack-inngang for streaming av lyd fra en datamaskin eller musikkspiller.




**MERK:** Be audiografen din om mer informasjon om utvalget av ReSound trådløst tilbehør.

**MERK:** Bruk kun ReSound trådløst tilbehør sammen med trådløsfunksjonen. For ytterligere hjelp vedrørende paring, henviser vi til bruksanvisningen for det aktuelle ReSound trådløse tilbehøret.

## 13 ReSound Assist (valgfritt)

Hvis du registrerer deg for ReSound Assist-tjenesten som er tilgjengelig med ditt høreapparat, kan du få høreapparatene justert uten å måtte oppsøke audiografen. Dette sikrer deg stor frihet og fleksibilitet:

1. Be om fjernhjelp til å justere høreapparatene dine.
2. Hold høreapparatene oppdatert med den siste programvaren for å sikre best mulig ytelse.

 **MERK:** Høreapparatene slår seg av under installasjons- og oppdateringsprosessen. For optimal ytelse må du sørge for at høreapparatene er koblet til ReSound Smart 3D™ app og plassert nært iPhone eller Android smarttelefon før du foretar endringene.

Din audiograf er behjelpelig med informasjon om ReSound Assist, og hvordan det fungerer med ReSound Smart 3D app.



## 14 Ettersyn og vedlikehold

Følg disse instruksjonene for å få den beste brukeropplevelsen og forlenge levetiden til høreapparatene.

1. Hold høreapparatene tørre og rene.
2. Åpne batteriluken for å tørke høreapparatene når de ikke er i bruk.
3. Tørk av høreapparatet med en myk klut, egnet våtserviett eller mykt papir for å fjerne fett og fuktighet.
4. Ikke bruk høreapparatene mens du sminker deg, tar på parfyme, after-shave, hårspray, solkrem og lignende. Disse produktene kan misfarge høreapparatet eller trenge inn i høreapparatet og forårsake skade.
5. Ikke senk høreapparatet i væske.

6. Oppbevar høreapparatene unna varme og direkte sollys. Varmen kan deformere huset, skade elektronikken og svekke overflaten.
7. Ikke svøm, ta en dusj eller ta dampbad mens du bruker høreapparatene.

### 14.1 Daglig vedlikehold

Det er viktig å holde høreapparatet rent og tørt. Rengjør apparatene daglig ved hjelp av en myk klut, egnet våtserviett eller mykt papir. For å unngå skade som følge av luftfuktighet eller sterk svette anbefales bruk av tørkeboks.

### 14.2 Rengjøring av ørepropper

1. Bruk en myk, tørr klut til å tørke av øreproppen.

### 14.3 Rengjøring av receivertråder og domer

Receivertråden og domen må rengjøres regelmessig.

1. Bruk en fuktig klut til å rengjøre receivertråden og domen på utsiden.



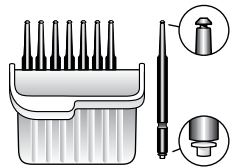
**MERK:** Ikke bruk vann når du rengjør receivertrådene eller domene.



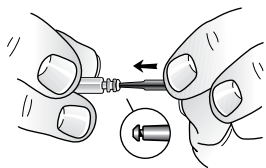
**MERK:** Receivertrådene kan bli stive, skjøre eller misfarget over tid. Kontakt audiografen din for bytte av receiver.

#### 14.4 Skifte voksbeskyttelse

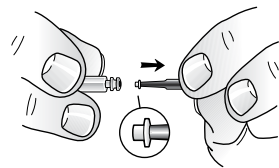
Hvis du bruker en dome må du fjerne den før du følger denne fremgangsmåten. Slik plasserer du voksbeskyttelser:



Eske med åtte voksbeskyttelsespinner.

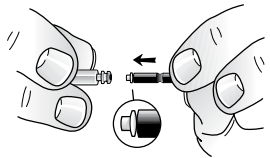


Sett fernersiden av pinnen inn i den brukte voksbeskyttelsen, slik at skaftet berører kanten av voksbeskyttelsen.

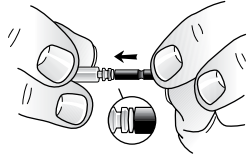


Trekk voksfilteret sakte helt ut.

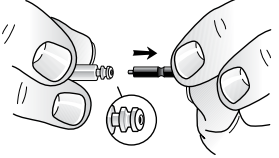
Voksbeskyttelsespinnen har to funksjoner, en side som henter opp det brukte filteret, og en side med et hvitt filter. Følg disse trinnene for å sette inn et nytt voksfilter:



Sett erstatterspissen av verktøyet inn i lydutgangen.



Trykk forsiktig pinnen rett inn i lydutgangen inntil den ytre ringen ligger jevnt med lydutgangen.



Trekk pinnen rett ut og det nye voksfilteret sitter på plass. Husk å sette tilbake domene, eller bytte ut med en ny dome.

#### 15 ⚠ Generelle advarsler

1. Ta kontakt med en audiograf hvis du tror at du kan ha et fremmedlegeme i ørekanalen, hvis du opplever hudirritasjon eller at ørevoks samler seg opp ved bruk av høreapparatet.
2. Ulike typer stråling fra f.eks. NMR-, MR- og CT-skannere kan skade høreapparater. Vi anbefaler at du ikke bruker høreapparater under disse og lignende undersøkelser. Andre typer stråling, slik som innbruddsalarmer, overvåkningskamera, radioutstyr og mobiltelefoner inneholder mindre energi og vil ikke skade høreapparatene. De kan imidlertid påvirke lyd kvaliteten i en kort periode, eller midlertidig lage uønskede lyder fra høreapparatene.
3. Ikke bruk høreapparater i gruver, på oljefelt eller på andre eksplosive områder med mindre disse områdene er sertifisert for bruk av høreapparater.
4. Ikke la andre bruke høreapparatene dine.
5. På grunn av faren for kveling, må barn eller personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet som bruker høreapparater, være under oppsyn hele tiden. Høreapparatet inneholder små deler som lett kan svelges av barn. Pass på at små barn ikke etterlates uten tilsyn i nærheten av høreapparatet.
6. Høreapparater må kun brukes som foreskrevet av audiograf. Feil bruk kan føre til hørselstap.
7. Advarsel til audiografer: Det må utvises spesiell aktsomhet i utvelgelse og tilpasning av høreapparater med et maksimalt lydtrykk som overstiger 132 dB SPL med en IEC 60711:1981 okkluderte øresimulator. Gjenværende hørsel kan bli ytterligere svekket.
8. Slå av trådløsfunksjonen ved bruk av flymodus i områder hvor sending av radiofrekvens er forbudt.
9. Ikke bruk høreapparatet hvis det er gått i stykker.
10. Eksterne enheter som er koblet til den elektriske utgangen må overholde kravene i IEC 60601-1, IEC 60065, IEC 60065 eller IEC 60950-1 (tilkoblet utstyr f.eks. HI-PRO og SpeedLink).



**MERK:** Bruk kun ReSound trådløst tilbehør sammen med trådløsfunksjonen. For ytterligere hjelp vedrørende paring, henviser vi til bruksanvisningen for det aktuelle ReSound trådløse tilbehøret.

## 16 Generelle forholdsregler

1. Når trådløsfunksjonen er aktivert, bruker enheten digitalt kodete overføringer med lav effekt for å kommunisere med andre enheter. Selv om det er usannsynlig, kan nærliggende elektroniske enheter bli berørt. I slike tilfeller tas høreapparatet bort fra det elektroniske utstyret som blir påvirket.
2. Hvis høreapparatene blir påvirket av elektromagnetisk interferens ved bruk av trådløsfunksjonen, beveger du deg bort fra kilden.
3. Bruk bare originale utbyttbare deler fra ReSound, dvs. tråder og domer.
4. ReSound høreapparater må bare kobles til ReSound trådløst tilbehør som det er beregnet for, og godkjent for bruk med ReSound høreapparater.

## 17 Advarsler for Phone Now

1. Hold magneter utenfor rekkevidden til dyr, barn og personer som er ute av stand til å ta vare på seg selv. Oppsøk lege hvis noen svelger en magnet.
2. PhoneNow-magneten kan påvirke følsomt medisinsk utstyr / elektroniske systemer. Søk råd fra produsenten vedrørende sikkerhetstiltak ved bruk av Phone Now-løsningen i nærheten av følsomme enheter / utstyr (pacemakere og defibrillatorer). Dersom slik informasjon ikke er tilgjengelig, anbefaler vi at magneter eller telefoner utstyrt med magnet alltid holdes minst 30 cm unna objekter som er følsomme for magnetisme (f.eks. pacemakere).

### 17.1 Forholdsregler for Phone Now

1. Hvis du ofte opplever tap av signal eller støy under telefonsamtaler, flytter du Phone Now-magneten til et annet sted på telefonmottakeren.
2. Bruk kun magneter som er levert av ReSound.


## 18 Batteriadvarsler

Batterier inneholder farlige stoffer og må destrueres forsiktig både av hensyn til deg og miljøet. Observer:

1. Oppbevar batteriene utenfor rekkevidde for kjæledyr, barn og personer som ikke er i stand til å ta vare på egen sikkerhet.
2. IKKE plasser batterier i munnen. Oppsøk lege umiddelbart hvis noen har svelget et batteri, siden de kan være skadelige for helsen.
3. Ikke forsøk å lade batteriene (Zinc Air) som ikke er beregnet på opplading og kan lekke eller eksplodere.
4. IKKE forsøk å kvitte deg med batterier ved å brenne dem.
5. Brukte batterier er skadelig for miljøet. Batteriene må kastes i henhold til lokale forskrifter.

 **ADVARSEL:** BATTERIER KAN LEKKE. TA UT BATTERIET HVIS HØREAPPARATENE BLIR LIGGENDE UBRUKT OVER EN LENGRE PERIODE.

 **ADVARSEL:** IKKE LAD OPP SINK-LUFT-BATTERIER PÅ NYTT, DE KAN LEKKE ELLER EKSPLODERE.

 **ADVARSEL:** SINK-LUFT-BATTERIER KAN VÆRE SKADELIG FOR HELSEN: OPPSØK LEGE UMIDDELBART HVIS DU SVELGER ET BATTERI. IKKE PLOSSER SINK-LUFT-BATTERIER I MUNNEN. OPPBEVAR BATTERIENE UTILGJENGELIG FOR BARN, PERSONER SOM ER UTE AV STAND TIL Å TA VARE PÅ EGEN SIKKERHET, OG KJÆLEDYR.

 **ADVARSEL:** HVIS BATTERIENE IKKE SETTES INN RIKTIG VIL APPARATET IKKE FUNGERE RIKTIG OG BATTERIET KAN BLI VARMT. TA UT BATTERIET HVIS DETTE SKULLE SKJE.

## 19 Forventninger til høreapparatet

Et høreapparat vil ikke gjenopprette normal hørsel og vil ikke hindre eller bedre hørselstap som kommer av organiske forhold. Vi anbefaler at du bruker høreapparatet hele tiden. I de fleste tilfeller får du ikke full nytte av det hvis du bruker det sjelden.

Bruk av høreapparat utgjør bare en del av hørselsrehabiliteringen og det kan hende at man også trenger hørselstrening og opplæring i å lesing på lepper.

## 20 Advarsel til audiografer (kun USA)

Audiografen bør be den fremtidige brukeren av høreapparater om å omgående oppsøke lege (helst en øre-nese-hals-spesialist) før de leverer et høreapparat hvis audiografen finner et gjennom spørsmål, faktisk observasjon eller gjennomgang av annen tilgjengelig informasjon når det gjelder den fremtidige brukeren at han/hun lider av en av de følgende tilstandene:

1. Synlig medfødt eller skadd deformitet i øret.
2. Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene.
3. Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
4. Akutt eller kronisk svimmelhet.
5. Enkelttilfelle av hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
6. Audiometrisk luftbåret mellom luft-bein som er lik eller større enn 15 desibel på 500 hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig bevis på vesentlig ørevoksoppsamling eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.

## 21 Viktig melding til fremtidige brukere av høreapparater (kun USA)

God helsepraksis krever at en person med nedsatt hørsel skal gjennomgå en evaluering hos legen (helst en øre-nese-hals-spesialist), før han/hun skaffer seg et høreapparat. Leger som spesialiserer seg på sykdommer i øret kan også tituleres otolaryngolog, otolog eller otorhinolaryngolog. Hensikten med den medisinske evalueringen er å sørge for at alle tilstander som kan behandles medisinsk og som kan påvirke hørselen blir identifisert og behandlet før man skaffer seg høreapparat.

Etter den medisinske undersøkelsen vil legen gi deg et brev som viser at hørselstapet er medisinsk evaluert og at du kan ha behov for høreapparat. Legen vil så henvise deg til en lege eller audiograf, etter hva som passer best, til en tilpasning av høreapparat. Audiografen vil utføre en vurdering for høreapparatet for å finne ut hvor godt du hører med og uten et høreapparat. Evalueringen for høreapparatet gjør det mulig for audiografen å velge og tilpasse høreapparatet til dine individuelle behov. Hvis du ikke er sikker på om du vil kunne venne deg til amplifisering, bør du spørre om du kan ha apparatet på prøve. Mange audiografer tilbyr nå muligheten til å prøve høreapparatet en stund til et visst beløp, hvorpå du kan bestemme deg for om du vil kjøpe høreapparatet.

Man kan bare kjøpe et høreapparat etter en undersøkelse hos en lege. Man kan be en fullstendig informert voksen om å underskrive en ansvarsfraskrivelse hvis personen av religiøse eller personlige grunner ikke vil gå til lege. Det er ikke i din egen beste interesse av helsemessige årsaker å underskrive en slik ansvarsfraskrivelse og vi anbefaler det ikke.

## 22 Barn med nedsatt hørsel (kun USA)

I tillegg til å gå til lege til medisinsk evaluering, bør et barn med nedsatt hørsel gå til en audiograf til evaluering og rehabilitering, siden hørseltap kan skape problemer for utviklingen av språket og for utdannelsen og den sosiale utviklingen til barnet. En audiograf er kvalifisert med utdanning og erfaring for å hjelpe til i evalueringen og rehabiliteringen av et barn med nedsatt hørsel.

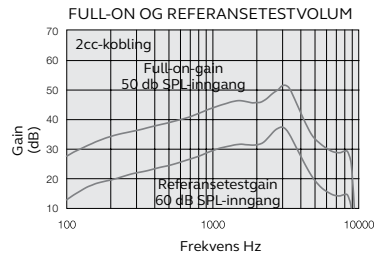
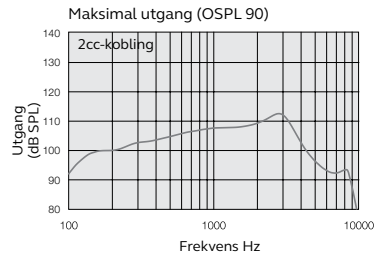
## 23 Tekniske spesifikasjoner

### RITE-LP-receiver

Modeller: RE962-DRW, RE762-DRW, RE562-DRW

Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	32	dB
Full-on-gain (50 db SPL tilført effekt)	Maks. HFA	52 46	dB
Maks. utgangseffekt (90 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	113 109	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,5 0,8 0,5	%
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon		21	dB SPL
Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon	1600 Hz	9	dB SPL
Frekvensområde		100-9060	Hz
Batteriforbruk (hvile/drift)		1,13/1,28	mA

Data i samsvar med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

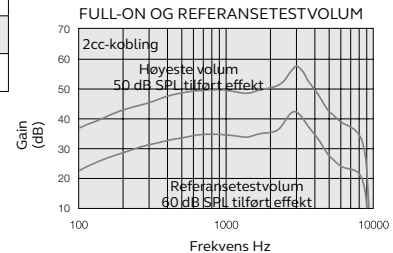
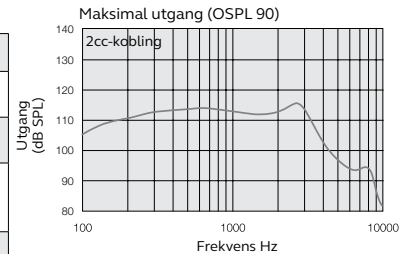


### RITE-MP-receiver

Modeller: RE962-DRW, RE762-DRW, RE562-DRW

Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	36	dB
Full-on-gain (50 db SPL tilført effekt)	Maks. HFA	58 50	dB
Maks. utgangseffekt (90 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	116 113	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,3 0,4 0,7	%
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon		24	dB SPL
Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon	1600 Hz	11	dB SPL
Frekvensområde		100-9000	Hz
Batteriforbruk (hvile/drift)		1,13/1,19	mA

Data i samsvar med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015





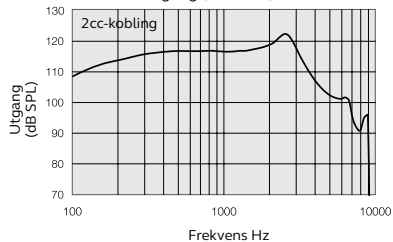
## RIE-HP-receiver

Modeller: RE962-DRW, RE762-DRW, RE562-DRW

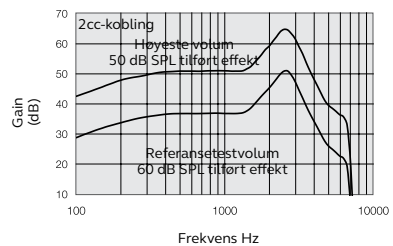
Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	40	dB
Full-on-gain (50 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	65 57	dB
Maks. utgangseffekt (90 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	120 117	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,3 0,7 0,5	%
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon		22	dB SPL
Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon	1600 Hz	10	dB SPL
Frekvensområde		100–6750	Hz
Batteriforbruk (hvile/drift)		1,13/1,18	mA

Data i samsvar med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

Maksimal utgang (OSPL 90)



FULL-ON OG REFERANSETESTVOLUM



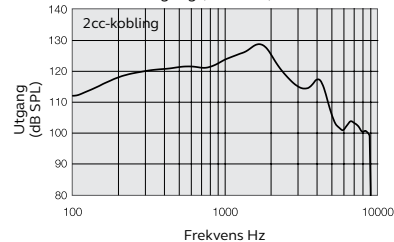
## RITE—UP-receiver

Modeller: RE962-DRW, RE762-DRW, RE562-DRW

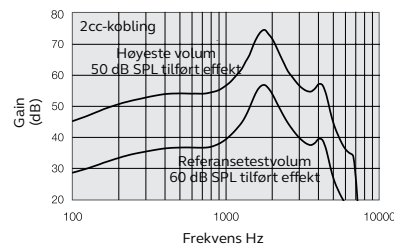
Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	47	dB
Full-on-gain (50 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	75 65	dB
Maks. utgangseffekt (90 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	128 124	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	1,0 1,6 0,1	%
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon		21	dB SPL
Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon	1600 Hz	9	dB SPL
Frekvensområde		100–4920	Hz
Batteriforbruk (hvile/drift)		1,14/1,21	mA

Data i samsvar med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

Maksimal utgang (OSPL 90)



FULL-ON OG REFERANSETESTVOLUM



## 24 Feilsøking

SYMPTOM	ÅRSAK	MULIG LØSNING
Piping/feedback	Er øreproppen eller domen riktig satt i?	Sett den inn igjen.
	Er volumet svært høyt?	Demp det.
	Er receivertråden ødelagt eller øreproppen tilstoppet?	Bytt ut eller oppsøk audiograf.
	Holder du en gjenstand (f.eks. en hatt eller en telefonmottaker) nær høreapparatet?	Flytt hånden bort for å øke avstand mellom høreapparatet og gjenstanden.
	Er øret fullt av voks?	Kontakt lege.
Ingen lyd	Er høreapparatet slått på?	Slå det på.
	Er det et batteri i høreapparatet?	Sett inn et nytt batteri.
	Er batteriet fortsatt brukbart?	Erstatt med et nytt.
	Er receivertråden ødelagt eller øreproppen tilstoppet?	Oppsøk audiograf.
	Er øret fullt av voks?	Kontakt lege.

SYMPTOM	ÅRSAK	MULIG LØSNING
Lyden er forvrengt, knitrer eller svak?	Er batteriet dødt?	Erstatt med et nytt.
	Er batteriet skittent?	Tørk av det eller erstatt det med et nytt.
	Er receivertråden ødelagt eller øreproppen tilstoppet?	Kontakt audiograf.
	Er høreapparatet blitt fuktig?	Bruk et tørkemiddel.
Batteriet går raskt tomt	Har du hatt høreapparatet påslått over en lengre periode?	Slå alltid av høreapparatet når du ikke bruker det, f.eks. om natten.
	Er batteriet gammelt?	Sjekk datoen på emballasjen til batteriet.

## 25 Garantier og reparasjoner

ReSound gir garanti på høreapparater i tilfelle det skulle være en feil i utførelsen eller materialene, som beskrevet i gjeldende garantidokumenter. I sin servicepolicy sikrer ReSound funksjonalitet tilsvarende originalappara. Som en av undertegnerne av FNs Global Compact initiative, er ReSound forpliktet til å gjøre dette på en miljøvennlig måte. Høreapparater kan derfor, etter ReSounds skjønn, bli byttet ut med nye produkter eller produkter som er produsert fra nye eller utskiftbare deler, eller reparert ved bruk av nye eller reparerte deler. Garantiperioden på høreapparatet er angitt på garantikortet som du fikk utlevert av din audiograf.

Ta kontakt med audiograf for hjelp hvis du har høreapparater som trenger service. ReSound høreapparater med funksjonsfeil må repareres av en kvalifisert tekniker. Ikke forsøk å åpne høreapparatet siden dette vil ugyldiggjøre garantien.

## 26 Temperaturtest, transport og oppbevaring

ReSound høreapparater gjennomgår ulike tester i temperatur og dampoppvarmede sykluser på mellom -25 °C og +70 °C i henhold til interne standarder og industristandarder.

Under transport og oppbevaring må temperaturen ikke overstige grenseverdiene på -20 °C til +60 °C, og relativ luftfuktighet på 90 % RH, ikke-kondenserende (i en begrenset periode). Et lufttrykk på mellom 500 og 1100 hPa er hensiktsmessig.

## 27 Veiledninger

Vær oppmerksom på informasjon som er merket med advarselssymbol.



**ADVARSEL** indikerer en situasjon som kan føre til alvorlig personskade.



**FORSIKTIG** indikerer en situasjon som kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tips til hvordan du kan håndterer høreapparatet bedre.



Utstyret inneholder en RF-sender.



Spør din lokale audiograf om kassering av høreapparatet.



**MERK:** Landspesifikke reguleringer gjelder.



Følg instruksjonene ved bruk.

## 28 Anerkjennelser

Deler av denne programvaren er skrevet av Kenneth MacKay (micro-ecc) og lisensiert under de følgende vilkårene:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Med enerett.

Redistribusjon og bruk i kildeform og binær form, med eller uten endringer, er tillatt forutsatt at følgende vilkår blir overholdt:

- \* Redistribusjoner av kildekode må inneholde opphavsrettsmerknaden ovenfor, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen.
- \* Redistribusjon i binær form må inkludere den viste opphavsmerknaden, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen i dokumentasjonen og/eller annet materiale levert med distribusjonen.

DENNE PROGRAMVAREN LEVERES AV RETTIGHETSHAVERNE OG BIDRAGSYTERE "SOM DEN ER" OG ALLE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHET OG FOR ET SPESIELT FORMÅL AVVISES. COPYRIGHTHOLDEREN ELLER BIDRAGSYTERE SKAL UNDER INGEN OMSTENDIGHETER BLI HOLDT ANSVARLIG FOR DIREKTE, INDIREKTE, TILFELDIGE, SPESIELLE ELLER FØLGESKADER (INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL KJØP AV ERSTATNINGSVARER ELLER -TJENESTER, TAP AV BRUK, DATA ELLER OMSETNING, ELLER FORRETNINGS- AVBRUDD UANSETT GRUNN OG ANSVARSTEORI, ENTEN I KONTRAKT, ERSTATNINGSANSVAR ELLER TORT (INKLUDERT FORSØMMELSE ELLER ANNET) SOM MÅTTE OPPSTÅ PÅ ENHVER MÅTE SOM FØLGE AV BRUK AV DENNE PROGRAMVAREN, SELV OM BRUKEREN ER BLITT ADVART OM MULIGHETEN FOR SLIK SKADE.



Bruk av Made for Apple-merket betyr at et elektronisk tilbehør er designet for å kunne kobles spesielt til iPhone-, iPad- og iPod touch-modeller, og er sertifisert av utviklerne til å tilfredsstille Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for bruk av denne enheten eller for at den overholder sikkerhetsstandarder.

© 2018 GN Hearing A/S. Med enerett. ReSound er et varemerke som tilhører GN Hearing A/S Apple, Apple-logoen, iPhone, iPad og iPod touch er varemerker tilhørende Apple Inc., registrert i USA og andre land. Android er et varemerke som tilhører Google Inc. Bluetooth-merket er et registrerte varemerker tilhørende Bluetooth SIG, Inc.



Made for  
iPhone | iPad | iPod



Produsent i henhold til EUs direktiv om medisinsk utstyr 93/42/EØF:

**Internasjonalt**

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danmark  
Tlf.: +45 4575 1111  
resound.com  
CVR no. 55082715

**Norge**

GN Hearing Norway AS  
Postboks 132 Sentrum  
NO-0102 Oslo  
Tlf.: +47 22 47 75 30  
post@gnresound.no  
resound.com



Eventuelle spørsmål vedrørende EUs direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EØF eller EUs radioutstyrsdirektiv 2014/53/EU, skal rettes til GN ReSound A/S.

